

Задание по дисциплине Иностранный язык для студентов 2 курса ПОСО, ЗИО, ИСы

**Выполненное задание прислать не позднее 13 ноября 2020 г. на почту
kristinashub@yandex.ru**

Тема: Личные, неопределенно-личные и безличные предложения в английском языке

В английском языке, так же как и в русском, различают личные, неопределенно-личные и безличные предложения.

Личные предложения

Личные предложения — это предложения, в которых подлежащее выражает лицо, предмет или понятие.

The child began to cry.
Ребёнок начал плакать.

Иногда подлежащее не указывается, но подразумевается (чаще в повелительных предложениях).

And don't cross the street against the lights.
И не переходи улицу при свете (под подразумевается you «ты»).

Неопределенно-личные предложения

Неопределенно-личные предложения — это предложения, в которых подлежащее выражает неопределенное лицо.

В английском языке в функции подлежащего неопределенно-личного предложения (в значении неопределенного лица) употребляются местоимения **one**, **you** или **they** (последнее — исключая говорящего).

В русском языке в неопределенно-личных предложениях подлежащего нет. При переводе английских неопределенно-личных предложений на русский язык местоимения **one**, **you** и **they** не переводятся, а английские неопределенно-личные предложения в целом переводятся на русский язык неопределенно-личными или безличными предложениями.

One must be careful when driving a car.
Нужно быть осторожным, когда ведёшь машину.

You never know what he may bring next time. (— One never knows...)
Никогда не знаешь (трудно сказать), что он может принести в следующий раз.

You may walk miles without seeing one.
Можно (Вы можете) пройти много миль и никого не встретить.

They say that a new theatre will soon be built here.
Говорят, что скоро здесь построят новый театр.

Безличные предложения

В русском языке безличное предложение — это предложение, в котором нет подлежащего: *Зима. Холодно. Темно. Пора начинать работать.*

В английском языке в безличных предложениях подлежащее есть, но оно не выражает лицо или предмет, которое совершает действие. Функцию этого формального подлежащего выражает местоимение *it*, которое на русский язык обычно не переводится.

Безличные предложения употребляются:

1. При обозначении:

а) времени:

It is 6 o'clock. 6 часов.
It is late. Поздно.

б) расстояния:

It is three miles from here. (Это) в трёх милях отсюда.

в) явлений природы, состояния погоды, эмоционального состояния человека:

It is winter. Зима.
It is cold. Холодно.
It is snowing (raining). Идет снег (дождь).

2. При наличии безличных оборотов *it seems* — *кажется*, *it appears* — *очевидно*, *по-видимому*, *it happens* — *оказывается*.

It happened that nobody had taken the key to the flat.
Оказалось, что никто не взял ключ от квартиры.

It seems that I have left my textbook at home.
Кажется, (что) я оставил учебник дома.

Содержание работы

Упражнение 1. *Переведите на русский язык.*

1. It is spring. 2. It is cold today. 3. It is dark. 4. It often rains in March. 5. It is a beautiful day. 6. It is nine o'clock. 7. It is a long way from here to London. 8. It is dangerous to drive so fast. 9. It was interesting to talk to him. 10. It always snows in the north.

Упражнение 2. *Переведите на английский язык.*

1. Зима. 2. Была зима. 3. В прошлом году была холодная зима. 4. Холодно. 5. Было очень холодно. 6. Пять часов. 7. Сейчас пять часов. 8. В феврале часто идет снег (to snow- глагол). 9. Был теплый весенний день. 10. В гостиной тепло. 11. Чудесный день. 12. Завтра будет холодно.

Упражнение 3. *Переведите на английский язык.*

1. Весна. 2. Теперь весна. 3. Была поздняя весна. 4. Жарко. 5. Вчера было очень жарко. 6. Сейчас полночь. 7. Ранее утро. 8. Темно. 9. Было темно. 10. В комнате было темно. 11. Темнеет. (to get dark). 12. Сегодня холодно. 13. Становится холодно. (to get — становиться). 14. В марте часто идут дожди (to rain — глагол).

Упражнение 4. *Переведите на английский язык.*

1. Опасно ездить на машине так быстро.
2. Важно учить английские слова каждый день.
3. Было интересно поговорить с вами.
4. Трудно выучить стихотворение за короткое время. (in a short time).